Garantie-Zertifikat
Guarantee Certificate
Certificat de garantie
Certificado de garantía
Certificato di garanzia

Sehr geehrter Kunde,
auf dieses Produkt haben Sie **15** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst alle Material- und Herstellungsfehler, welche die Funktion beeinträchtigen. Ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder natürlichen Verschleiß entstehen. Diese Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte nicht ein. Im Garantiefall schicken Sie den Artikel zusammen mit dem dazugehörigen Kassenbon kostenfrei und transportsicher verpackt an die folgende Anschrift:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Dear customer,
You have a **15**-year guarantee on this product, beginning on the date of purchase. The guarantee comprises all material and manufacturing errors that impair the function. Any damage caused by improper handling or normal wear and tear is excluded. This guarantee does not restrict your statutory guarantee rights. In case if a guarantee claim, please send the article free of charge and properly packaged to the following address together with the corresponding receipt:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Chère cliente, cher client,
Pour ce produit, vous bénéficiez d'une garantie de **15** ans à compter de la date d'achat. La garantie porte sur tous les vices de matériau et de fabrication qui altèrent le bon fonctionnement. Sont exclus les dommages résultant d'un maniement incorrect ou de l'usure naturelle. La garantie ne restreint aucune vos droits à la garantie légaux. En cas de garantie, veuillez renvoyer gratuitement l'article accompagné du ticket de caisse et convenablement emballé pour le transport à l'adresse suivante :
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung « Retouren »
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Estimado cliente:
Para este producto usted dispone de **15** años de garantía a partir de la fecha de compra. La garantía cubre todos los defectos de material y fabricación, que perturben el funcionamiento. A excepción de los daños que sean causados por el uso indebido o el desgaste normal. Esta garantía no limitará sus derechos legales de garantía. En caso de hacer uso de la garantía, envíe gratuitamente el producto junto con el recibo de pago correspondiente y empaquetado de forma segura para el transporte a la siguiente dirección:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Gentile cliente,
questo prodotto ha una garanzia di **15** anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di materiali e fabbricazione che pregiudicano la funzione. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da un uso improprio o dovuti a usura naturale. Questa garanzia non limita i Suoi diritti legali. In caso di garanzia l'articolo, opportunamente imballato, va spedito gratuitamente insieme al relativo scontrino al seguente indirizzo:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren" (Reparto "Resi")
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Geachte klant,
Op dit product heeft u **15** jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Deze garantie omvat alle materiaal- en productiefouten die van invloed zijn op de werking van het product. Schade als gevolg van verkeerd gebruik of natuurlijke slijtage valt niet onder de garantie. Deze garantie laat uw wettelijke garantierechten onverlet. Bij garantie kunt u het product gratis retourneren. Stuur het product in dat geval veilig verpakt naar het volgende adres:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · D-40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Estimado Cliente,
Este produto tem **15** anos de garantia a contar da data de compra. A garantia abrange defeitos de material e de mão-de-obra que influenciem o funcionamento do produto. Excluem-se danos devidos a um manuseamento incorrecto ou ao desgaste natural. A presente garantia não afecta os direitos de garantia reservados por lei. Para accionamento da garantia, enviar o artigo, com os portes pagos e em transporte seguro, juntamente com o comprovativo de compra, para a seguinte morada:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Kære kunde
Vi giver **15** års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien omfatter alle materiale- og produktionsfejl, der har indflydelse på produktets funktion. Undtaget herfra er skader opstået ved uhensigtsmæssig brug af produktet eller almindelig slitage. Denne garanti indskrænker ikke dine lovmæssige rettigheder. I garantitilfælde skal du indsende varen samt den tilhørende kassebon omkostningsfrit og transportsikkert emballeret til nedenstående adresse:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden, Tyskland
service@wenko.de · www.wenko.com

Kära kund,
du har **15** års garanti på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel som inkräktar på funktionen. Undantagna är skador som beror på osakkunnig hantering eller naturligt slitage. Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade garantirättigheter. I ett garantifall ska artikeln och det tillhörande kassakvittot skickas kostnadsfritt och i en transportsäker förpackning till följande adress:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Avdelning "Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!
Dla niniejszego produktu udzielana jest gwarancja **15** lat od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne, które wpływają negatywnie na funkcjonowanie produktu. Nie obejmuje szkód, które powstały w wyniku nieprawidłowego użytkowania oraz są wynikiem naturalnego zużycia. Gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw w zakresie gwarancji / rękojmi. W razie gwarancji należy zapakować bezpiecznie artykuł i przesłać bezpłatnie wraz z paragonem na podany poniżej adres:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Dział „Zwroty"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Αξιότιμε πελάτη,
για το προϊόν αυτό σας παρέχουμε εγγύηση **15** ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην εγγύηση περιλαμβάνονται όλα τα σφάλματα υλικών και παραγωγής που παρακωλύουν τη λειτουργία. Εξαιρούνται βλάβες που δημιουργούνται από μη ενδεδειγμένη χρήση και φυσική φθορά. Αυτή η εγγύηση δεν περιορίζει τα νόμιμά σας δικαιώματα εγγύησης. Σε περίπτωση εγγύησης να μας στείλετε το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς του, ατελώς και με ασφαλή τρόπο μεταφοράς προς την ακόλουθη διεύθυνση:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Vážení zákazníci,
na tento výrobek poskytujeme **15**letou záruku od data zakoupení. Záruka se vztahuje na všechny vady materiálu a výroby, které mají negativní vliv na funkčnost. Výjimku tvoří škody, které vzniknou nesprávnou manipulací nebo přirozeným opotřebením. Tato záruka neomezuje vaše záruční nároky vyplývající z právních předpisů. V případě uplatňování nároků ze záruky zašlete bezpečně zabalený výrobek společně s příslušným pokladním dokladem na následující adresu (způsobem, při kterém příjemci zásilky nevzniknou žádné další náklady):
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Spoštovani kupec,
na ta izdelek imate **15** leta garancije od nakupa. Garancija obsega vse napake na materialu in proizvodne napake, ki ovirajo delovanje izdelka. Izvzeta je škoda, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali naravne obrabe. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih garancijskih pravic. V primeru uveljavljanja garancije pošljite izdelek skupaj s pripadajočim računom brezplačno in zapakiranega za varen prevoz na naslednji naslov:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Oddelek „Vračila"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Vážený zákazník,
na tento výrobok sa vzťahuje záruka **15** roky od dátumu kúpy. Záruka sa vzťahuje na materiálne a výrobné chyby, ktoré ovplyvňujú funkčnosť výrobku. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou alebo opotrebovaním. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva. V prípade uplatnenia záruky, pošlite tovar spolu s príslušným pokladničným blokom bezplatne a bezpečne zabalený na nasledujúcu adresu:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Tisztelt Vásárló!
Erre a termékre a vásárlás időpontjától számítva **15** év garancia érvényes. A garancia kiterjed a működést hátrányosan befolyásoló valamennyi anyag- és gyártási hibára. Kivételt képeznek azok a károk, amelyeket szakszerűtlen kezelés vagy természetes kopás okoz. Ez a garancia nem korlátozza az Ön törvényben foglalt szavatossági jogait. Garanciaigény esetén küldje el a terméket a hozzá tartozó pénztárblokkal együtt, díjmentesen és szállításbiztos csomagolásban a következő címre:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · „Retoruren" (Visszáru) Osztály
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Stimate client,
Pentru acest produs, beneficiați de o garanție de **15** ani începând cu data cumpărării. Garanția cuprinde toate defectele de material și de fabricație care afectează funcționarea. Sunt exceptate daunele cauzate de manevrarea necorespunzătoare sau uzura normală. Această garanție nu vă restricționează drepturile legale privind garanția. În caz de garanție, trimiteți articolul ambalat în siguranță, împreună cu bonul de casă aferent, la adresa de mai jos, în mod gratuit:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Уважаемый покупатель!
Гарантия на это изделие составляет **15** года с даты покупки. Гарантия покрывает все дефекты материала и производственные дефекты, которые отрицательно сказываются на работоспособности изделия. Исключением являются повреждения, которые возникли в результате ненадлежащего обращения или в процессе естественного износа. Эта гарантия не ограничивает ваши гарантийные права, предусмотренные законом. При наступлении гарантийного случая бесплатно отправьте изделие вместе с соответствующим кассовым чеком в подходящей для транспортировки упаковке по следующему адресу:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com

Sayın Müşterimiz,
Bu ürün satın alma tarihinden itibaren **15** yıl garantilidir. Garanti, ürünün fonksiyonunu etkileyen tüm malzeme ve üretici hatalarını kapsamaktadır. Amaca uygun olmayan kullanım veya doğal aşınma gibi nedenlerden oluşan hasarlar bundan muaf tutulur. Bu garanti sizin yasal garanti haklarınızı herhangi bir şekilde kısıtlamaz. Garantiden faydalanmak istediğinizde, ürünü ilgili kasa fişi ile birlikte ücretsiz olarak ve nakliye sırasında hasar görmeyecek şekilde ambalajlanmış halde aşağıdaki adrese gönderiniz:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Im Hülsenfeld 10 ·40721 Hilden
service@wenko.de · www.wenko.com